

# Systeme d'évacuation PremAire<sup>MD</sup> Cadet

Respirateur à conduit d'air jumelé à une bouteille d'évacuation



**MSA**  
The Safety Company



Modèle d'appareil respiratoire alimenté en air jumelé à une bouteille d'air d'évacuation, rationnel, léger et économique! Les bouteilles d'air pressurisé d'évacuation affichent une autonomie de 5, 10 et 15 minutes.

### Compact, simple et économique!

Le respirateur PremAire Cadet d'évacuation d'urgence est un respirateur alimenté en air jumelé à une bouteille d'évacuation. Il est conçu pour usage polyvalent et confortable, tout en étant abordable. Ce nouveau modèle aux lignes épurées et rationnelles propose l'intégration du régulateur du premier étage et de la soupape de bouteille sur un seul appareil, formant ainsi un système très compact et discret, qui ne risque pas de s'accrocher dans les aires de travail restreintes.

L'ouvrier peut porter la bouteille d'air d'évacuation aux lignes discrètes, soit du côté de la hanche droite soit du côté de la hanche gauche. Les parties faciales Ultra Elite<sup>MD</sup> de pression à la demande ou Advantage<sup>MD</sup> 4000, toutes deux munies de la fonction de conversion RFVA (respirateur filtrant à ventilation assistée) offre une gamme intéressante de tailles et de cônes nasaux. Le régulateur Firehawk<sup>MD</sup> de type MMR propose les deux modes de connexion: le raccord poussoir Pousser-eT-Connecter (PTC) ou le raccord à rail coulissant couliSser-eT-Connecter (STC). Tous les régulateurs sont pourvus d'un bouton de dérivation et un couvercle massif ou purge, au choix !

Le respirateur PremAire Cadet d'évacuation d'urgence est appareil de protection respiratoire rentable pour un grand nombre d'industries. Pour en faciliter la commande, ces systèmes sont vendus par trousse de pièces numérotées ou via le système d'Assemblage-sur-Commande (ASC) de MSA. Le respirateur PremAire Cadet d'évacuation d'urgence est certifié par la NIOSH en tant que respirateur à fonction mixte, soit comme respirateur à alimentation en air jumelé, soit en tant qu'appareil de protection respiratoire autonome (APRA).

### Utilisations

- Industries chimiques et pétrochimiques
- Traitement des matières dangereuses
- Entrée en espace clos
- Opérations de lutte contre l'incendie

### Caractéristiques et avantages

- Nouvelle conception de soupape monobloc de bouteille et régulateur de premier étage:
  - profil discret et de taille compacte
  - régulateur arborant une conception spéciale d'écoulement en aval, ainsi qu'un mécanisme à ressort double pour une fiabilité maximale
  - modèle empruntant de nombreuses pièces de l'APRA FireHawk de MSA
- Manomètre encastré dans le logement de la soupape:
  - protège le manomètre
  - réduit la taille et épure le profil de l'ensemble du système
- Choix du positionnement de la bouteille sur la hanche, pour plus de polyvalence et une grande facilité de mouvement
- Harnais pourvu de deux types de tissu:
  - nylon standard, tout indiqué pour la résistance aux produits chimiques
  - matériau de Kevlar, parfait dans les environnements de chaleur intense ou dans les aires de travail à fort potentiel d'étincelles
- Deux points d'attache servant à bien fixer la bouteille sur le ceinturon :
  - bandes métalliques robustes pour soutenir la bouteille
  - sac de bouteille de nylon ou de Kevlar pour les bouteilles en fibre de carbone
- Sangle d'épaule de soutien pourvue de passants de maintien pour tube respiratoire; le tube du régulateur reste en place le long de la sangle-bandoulière, diminuant ainsi les risques d'accrochage
- Fixation de réserve pour la pose d'un régulateur du second étage

## Options

- Au choix : partie faciale Ultra Elite haute pression ou partie faciale Advantage 4000 !



- ◆ Partie faciale Ultra Elite
  - Caoutchouc Hycar<sup>MC</sup> ou silicone
  - Speed-ON ou harnais serre-tête de caoutchouc
- ◆ Partie faciale Advantage 4000
  - Caoutchouc Hycar ou silicone
  - Harnais serre-tête filet ou de caoutchouc
  - Adaptateur capable de convertir une partie faciale Advantage en respirateur à cartouches filtrantes jumelées (munies de cartouches Advantage), ou en partie faciale RD40
- Au choix : bouteilles en aluminium ou en fibre de carbone!
- Au choix: autonomie respiratoire en bouteille de 5, 10 ou 15 minutes!
  - 5 minutes:
    - ◆ Aluminium, 2216 lb/po<sup>2</sup>
    - ◆ Fibre de carbone, 3000 lb/po<sup>2</sup>
  - 10 minutes:
    - ◆ Aluminium, 3000 lb/po<sup>2</sup>
    - ◆ Fibre de carbone, 3000 lb/po<sup>2</sup>
  - 15 minutes:
    - ◆ Fibre de carbone, 3000 lb/po<sup>2</sup>
- Le régulateur FireHawk du second étage offre les modes de raccord PTC ou STC
- Les ensembles sont vendus sous forme de trousse complètes ou par configuration modulable par l'intermédiaire du tableau de commande matriciel de MSA "Assembler-Sur-Commande" (ASC)
- Porte-bouteille en nylon ou en caoutchouc Kevlar, et harnais corporel
- Épaulettes en option (ci-contre)
- Porte-bouteille version standard ou doté d'un sac



- Parties faciales disponibles soit en caoutchouc Hycar, soit en silicone; trois tailles
- Harnais crânien de caoutchouc ou de type à filet



## Renseignements relatifs à la commande

Le respirateur PremAire Cadet d'évacuation d'urgence est vendu par l'intermédiaire du système de commande matricielle "Assembler-Sur-Commande" (ASC) de MSA, ou sous forme de trousse de pièces numérotées. Ces trousse renferment le respirateur PremAire Cadet de base avec bouteille, ainsi que le régulateur à enclenchement-poussoir Pousser-eT-Connecter (PTC). Les utilisateurs peuvent choisir l'un des styles de partie faciale énumérés. Reportez-vous à la page 5, pour le tableau traitant des raccords Quick-Disconnect du système d'alimentation en air, afin de commander les fiches mâles (utilisez la colonne 3 seulement), et les douilles femelles (utilisez la colonne 6 seulement) pour effectuer la commande de votre respirateur PremAire Cadet d'évacuation. **Ces raccords à débranchement rapide Quick-Disconnect doivent être commandés individuellement.**

*Pour commander des boyaux d'approvisionnement en air, des raccords de sortie, des collecteurs, des régulateurs, des avertisseurs sonores Audi-Larm, et autres composantes du système, consultez le tableau sur l'alimentation en air à la page 8.*

## Homologations

Le respirateur PremAire Cadet d'évacuation est homologué par la National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) en tant qu'appareil de protection respiratoire autonome d'évacuation à circuit ouvert, de pression à la demande, ou en tant qu'appareil de protection respiratoire autonome d'évacuation à fonction mixte, de pression à la demande et à circuit ouvert, ou comme respirateur à alimentation en air de type C (TC -13F-542, 543, 544, 545). Le respirateur est homologué pour un usage à des températures supérieures à -25°F (-31,5°C). Le cylindre de réserve d'air comprimé doit être chargé au maximum de sa capacité, et la qualité de l'air emprisonné doit être conforme ou supérieure aux exigences du grade D en vertu de la norme CGA C-7.1. Lorsque l'air respirable s'écoule dans le boyau d'approvisionnement en air, la plage de pressurisation de l'air doit osciller entre 70 et 90 lb/po<sup>2</sup>; quant à la longueur du boyau, elle doit fluctuer entre 8 et 300 pieds, et la qualité de l'air doit respecter ou dépasser les exigences du grade D en vertu de la norme CGA C-7.1.

## Parties faciales Ultra Elite, cône nasal compris, adaptateur PTC

10037650	Petit, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10041375	Petit, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10043419	Petit, Hycar, harnais serre-tête Speed-ON, PTC
10043430	Petit, silicone, harnais serre-tête Speed-ON, PTC
10037648	Moyen, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10041371	Moyen, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10043415	Moyen, Hycar, harnais serre-tête Speed-ON, PTC
10043416	Moyen, silicone, harnais serre-tête Speed-ON, PTC
10037652	Grand, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10041379	Grand, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10043433	Grand, Hycar, harnais serre-tête Speed-ON, PTC
10043434	Grand, silicone, harnais serre-tête Speed-ON, PTC

## Parties faciales Advantage 4000, cône nasal compris, adaptateur PTC

10075910	Petit, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075911	Petit, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075910	Petit, Hycar, harnais serre-tête de type filet, PTC
10075914	Petit, silicone, harnais serre-tête de type filet, PTC
10075905	Moyen, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075904	Moyen, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075909	Moyen, Hycar, harnais serre-tête de type filet, PTC
10075908	Moyen, silicone, harnais serre-tête de type filet, PTC
10075917	Grand, Hycar, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075916	Grand, silicone, harnais serre-tête en caoutchouc, PTC
10075921	Grand, Hycar, harnais serre-tête de type filet, PTC
10075920	Grand, silicone, harnais serre-tête de type filet, PTC

## Trousse

- 10087895** Respirateur PremAire Cadet d'évacuation, bouteille en aluminium de 5 minutes d'autonomie respiratoire, harnais en nylon, porte-bouteille métallique
- 10087897** Respirateur PremAire Cadet d'évacuation, bouteille en aluminium de 10 minutes d'autonomie respiratoire, harnais en nylon, porte-bouteille métallique
- 10087905** Respirateur PremAire Cadet d'évacuation, bouteille en carbone de 10 minutes d'autonomie respiratoire, harnais en nylon, porte-bouteille métallique

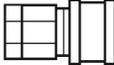
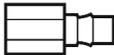
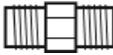
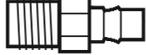
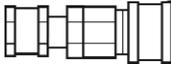
Type	Type de harnais-bandoulière & porte-bouteille	Coussinets en option	Bouteille d'air d'évacuation	Type de régulateur MMR (modèle d'emboîtement sur le masque)	Partie faciale	Cône nasal	Harnais crânien (serre-tête)	Raccords Quick-Disconnect	Mallette de transport
PCPremAire Cadet d'évacuation	1 Nylon, porte-bouteille à sangles, standard	1 Aucune 2 Épaulettes	A Bouteille d'aluminium, autonomie 5 min.	A Firehawk, PTC, raccord fileté à couvercle massif	A Aucune B Ultra Elite, Hycar, petit	0 Aucun 1 Ultra Elite, moyen	0 Aucun 1 Caoutchouc	0 Aucun A Snap-Tite, aluminium	0 Aucune 1 Étui à parois rigides
	2 Kevlar, porte-bouteille à sangles, standard		B Bouteille d'aluminium, autonomie 10 min.	C Firehawk, STC, raccord à couvercle massif	C Ultra Elite, Hycar, moyen D Ultra Elite, Hycar, grand	2 Ultra Elite, grand	2 Filet	B Snap-Tite, acier inoxydable C Snap-Tite, laiton	
	3 Nylon, sac porte-bouteille, standard		C Bouteille de carbone, autonomie 5 min.		E Ultra Elite, silicone, petit	Le cône nasal est standard sur la partie faciale Advantage 4000		D Hansen, acier inoxydable	
	4 Kevlar, sac porte-bouteille, standard		D Bouteille de carbone, autonomie 10 min.		F Ultra Elite, silicone, moyen		E Hansen, laiton	F Foster, acier	
			E Bouteille de carbone, autonomie 15 min.		G Ultra Elite, silicone, grand		G Foster, acier inoxydable	H Foster, laiton	
				H Advantage 4000, Hycar, petit	J Snap-Tite, aluminium				
				J Advantage 4000, Hycar, moyen	K Snap-Tite, verrouillage, aluminium				
				K Advantage 4000, Hycar, grand	L Advantage 4000, silicone, petit			M Snap-Tite, verrouillage, laiton	
				L Advantage 4000, silicone, moyen	M Advantage 4000, silicone, grand			N Foster, verrouillage, acier inoxydable	

Pour connaître les accessoires supplémentaires, s.v.p. consultez le tableau des composantes du système d'alimentation en air à la page 8.

## Raccords Quick-Disconnect pour respirateurs à conduit d'air et capuches d'alimentation en air

Les ensembles de raccords à débranchement rapide Quick-Disconnect servent à relier les boyaux d'alimentation en air à un collecteur, puis directement à la source d'approvisionnement en air. Si vous désirez employer un raccord Quick-Disconnect afin de joindre les extrémités de segments de boyaux d'alimentation en air, vous devez utiliser des raccords Quick-Disconnect de type à verrouillage, en particulier les modèles de raccords Quick-Disconnect verrouillables inscrits dans le tableau gris au bas de cette page. Pour davantage d'information à ce sujet, veuillez consulter le Bulletin d'info. sur le produit No.0114-14.

### Raccords et adaptateurs Quick-Disconnect

Type de raccord Quick-Disconnect	AL=Aluminium	AI=Acier inoxydable	A=Acier	L=Laiton	
	Douille femelle W" NPT 	Fiche mâle avec douille W" NPT 	Adaptateur universel W" NPT x X" UNF 	Fiche mâle avec fiche mâle W" NPT (à utiliser quand on branche un manomètre de pression d'admission) 	Ensemble de douilles femelles (employé dans les cas de branchement d'un boyau d'approvisionnement en air à une fiche mâle sur le respirateur) 
Snap-Tite (AL)	66272	66274	69542	66273	455019
Snap-Tite (AI)	629673	629672	808358	629671	471778
Snap-Tite (L)	630305	630307	69542	630306	471777
Duff-Norton (L)	630308	630310	69542	630309	471780
Hansen (AI)	628768	628208	808358	473502	471779
Hansen (L)	630311	630313	69542	630312	471501
Foster (A)	628770	55716	69542	56549	467044
Foster (AI)	636459	636460	808358	636461	801016
Foster (L)	629980	629981	69542	473501	470194
Snap-Tite à verrouillage (AL)	—	479027	69542	479021	479032
Snap-Tite à verrouillage (AI)	—	479028	808358	479022	479033
Snap-Tite à verrouillage (L)	—	479029	69542	479023	479034
Foster à verrouillage (AI)	636473	637851	808358	—	800805

### Raccords Quick-Disconnect à verrouillage

Les raccords Quick-Disconnect à verrouillage doivent être utilisés dans le but de relier par branchements d'interconnexion plusieurs segments de boyaux d'alimentation en air de marque MSA. Chez la plupart des systèmes, vous pouvez utiliser jusqu'à concurrence de 12 segments de boyaux pouvant atteindre la longueur maximale.

No. pièce	Description	No. pièce	Description
479009	Ensemble de raccords Quick-Disconnect CEJN à verrouillage, douille et fiche (chrome)	479015	Fiche mâle Quick-Disconnect Snap-Tite à verrouillage (avec fiche mâle NPT ¼ po) (AL)
476956	Douille femelle Quick-Disconnect CEJN à verrouillage (chrome)	479011	Ensemble de raccords Quick-Disconnect Snap-Tite à verrouillage, douille et fiche (AI)
476955	Fiche Quick-Disconnect mâle CEJN à verrouillage (avec fiche mâle NPT ¼ po) (chrome)	479033	Douille femelle Quick-Disconnect Snap-Tite à verrouillage (AI)
479010	Ensemble de raccords Quick-Disconnect Snap-Tite à verrouillage, douille et fiche (AL)	479016	Fiche Quick-Disconnect mâle Snap-Tite à verrouillage (avec fiche mâle NPT ¼ po) (AI)
479032	Douille femelle Quick-Disconnect Snap-Tite à verrouillage (AL)		

## Accessoires

### Dispositif avertisseur sonore Audi-Larm<sup>MC</sup>

Les bouteilles d'alimentation en air pressurisé peuvent être munies d'un dispositif avertisseur sonore de basse pression Audi-Larm. Ce dispositif avertisseur émet un son puissant et distinct qui vise à avertir l'utilisateur de l'imminence d'épuisement de l'approvisionnement en air pressurisé en bouteille(s), ne donnant plus qu'à l'utilisateur qu'une durée de service limitée. Il retentit quand la pressurisation bouteille approche les 480 psig (lb/po<sup>2</sup>) (l'alarme des bouteilles haute pression sonne à 1000 lb/po<sup>2</sup>). L'alarme émet une tonalité brève à chaque fois que la bouteille est pressurisée, afin de vérifier le bon fonctionnement de celle-ci.

No. pièce	Description
85078	Bloc avertisseur Audi-Larm (jusqu'à 2216 lb/po <sup>2</sup> )
492307	Bloc avertisseur Audi-Larm haute pression (jusqu'à 4500 lb/po <sup>2</sup> )



Bouteilles à air pressurisé reliées entre elles par l'ajout de tés (raccords en "T") et de tuyaux en "tire-bouchon", munies de l'avertisseur sonore Audi-Larm et du régulateur de la pressurisation bouteille.

### Régulateur de la pressurisation bouteille

Le régulateur de pression bouteille est un accessoire obligatoire sur les respirateurs à conduit d'air qui fonctionnent grâce à l'alimentation en air provenant d'une bouteille d'air pressurisé. Ce régulateur à manomètre double reçoit une pression fluctuante à la sortie de la bouteille. Il a pour rôle d'abaisser cette pression et de la stabiliser à un niveau de pression constante d'environ 80 lb/po<sup>2</sup>, pression optimale pour assurer le bon fonctionnement du régulateur.

No. pièce	Description
68858	Régulateur de pressurisation bouteille, à double manomètre, de 0 à 3000 lb/po <sup>2</sup>
633352	Régulateur de haute pressurisation bouteille, à double manomètre, de 0 à 5500 lb/po <sup>2</sup>

### Collecteurs



L'utilisation de collecteurs s'avère nécessaire en particulier quand deux à quatre respirateurs sont branchés sur une seule et même source d'air. Les collecteurs MSA se composent d'un ensemble de pièces à débranchement rapide Quick-Disconnect pourvus d'orifices de sortie à sectionnement automatique.

No. pièce	Description
47370	Bloc collecteur à quatre sorties muni de raccords Quick-Disconnect Foster
84416	Bloc collecteur à deux sorties muni de raccords Quick-Disconnect Foster
93931	Bloc collecteur à quatre sorties muni de raccords Quick-Disconnect Snap-Tite
486053	Bloc collecteur à deux sorties muni de raccords Quick-Disconnect Snap-Tite

## Boyaux d'approvisionnement en air

Le boyau d'approvisionnement en air ID de MSA, gros de 3/8 de po, est proposé dans une gamme de trois matériaux différents: chlorure de polyvinyle lisse, léger et renforcé; néoprène noir résistant aux produits chimiques; nylon lisse et boudiné. Pour conserver les homologations NIOSH/MSHA, il est impératif d'utiliser des boyaux de marque MSA !



### Boyaux de néoprène

No. pièce	Longueur	Raccord
455022	50 pi	Laiton
481080	50 pi	Acier inoxydable
455021	25 pi	Laiton
481079	25 pi	Acier inoxydable
455020	15 pi	Laiton
481071	8 pi	Laiton

### Boyaux en PVC

No. pièce	Longueur	Raccord
484225	100 pi	Laiton
471513	50 pi	Laiton
471512	25 pi	Laiton
471511	15 pi	Laiton
481051	8 pi	Laiton

### Boyaux en nylon boudiné

No. pièce	Longueur	Raccord
474043	50 pi*	Laiton
491515	25 pi*	Laiton
491514	15 pi*	Laiton
491513	8 pi*	Laiton

\* Longueur utilisable recommandée: de 4 à 25 pi

## Trousse de lunettes optionnelle



Pour tous les travailleurs qui doivent porter des lunettes d'ordonnance! La trousse de lunettes peut facilement s'insérer dans la partie faciale Ultra Elite ou Advantage 4000.

No. pièce	Description
804638	Trousse de lunettes Ultra Elite (avec support latéral de fil métallique)
493581	Trousse de lunettes Ultra Elite (support central)
10029298	Trousse de lunettes Advantage 4000

## Solution nettoyante germicide Confidence Plus<sup>MD</sup>

Mélangé à de l'eau tiède, la solution nettoyante germicide devient efficace contre un grand nombre de microorganismes, y compris le virus immunodéficient de type 1 (le VIH-1) (qu'on associe communément au SIDA). Elle est homologuée par l'EPA (agence américaine de la protection de l'environnement), autorisant son utilisation sur les équipements de sécurité.



No. pièce	Description
10009971	Solution nettoyante germicide Confidence Plus

## Raccords en "T" et tuyaux en forme de "tire-bouchon"

Les raccords en "T" et les tuyaux en forme de tire-bouchon ("queue de cochon") sont utilisés pour raccorder plusieurs bouteilles d'approvisionnement en air pressurisé entre elles, et ainsi augmenter votre capacité d'alimentation en air. Les tés coupleurs permettent de raccorder la soupape de la bouteille d'alimentation en air au tuyau en forme de tire-bouchon, et de les réunir à l'orifice de sortie. Les tés sont fabriqués en laiton, alors que les tuyaux en tire-bouchon, qui relient les bouteilles d'approvisionnement en air, sont faits de cuivre tubulaire.

No. pièce	Description
68850	Bloc-raccord en "T" (té)
68851	Tuyau de jonction en forme de "tire-bouchon"

## Couvre-oculaires



Les couvre-oculaires de modèles variés offrent un moyen pratique pour ajouter une couche de protection anti-égratignures sur la lentille de la partie faciale.

No. pièce	Description
491500	Couvre-oculaire Ultra Elite transparent (25/paquet)
805456	Couvre-oculaire Ultra Elite fumé (25/paquet)
10031542	Couvre-oculaire Advantage 4000 transparent (25/paquet)
10031543	Couvre-oculaire Advantage 4000 fumé (25/paquet)

## Adaptateur pour masque de soudeur

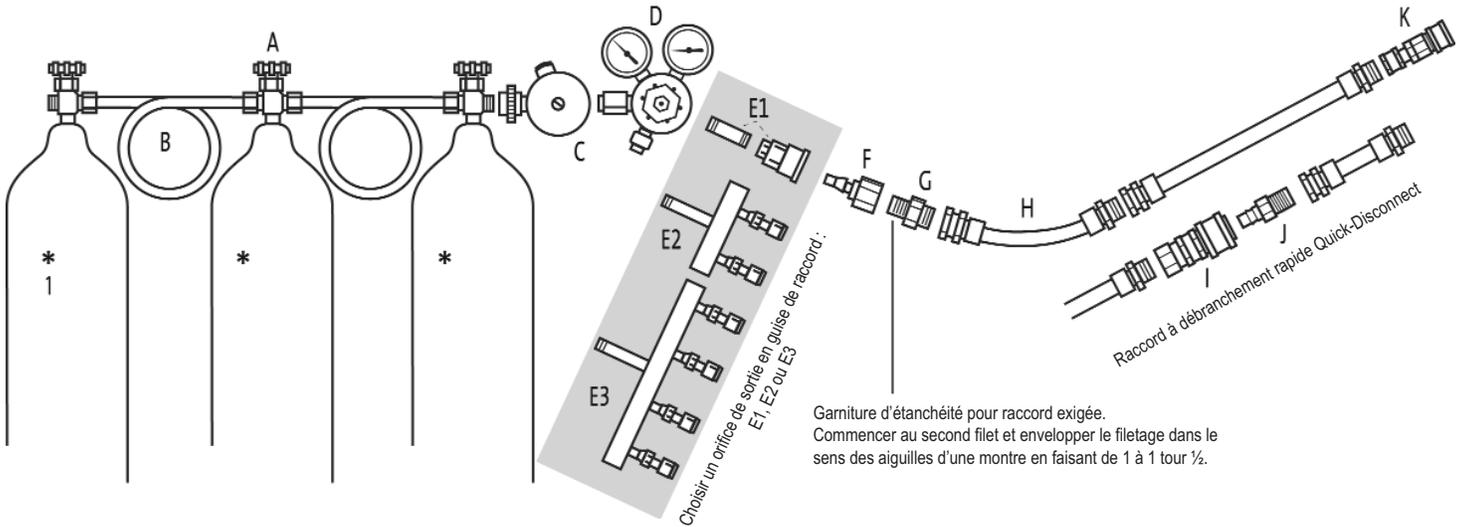


Conçu pour protéger les yeux lors d'opérations de soudage, là où une protection respiratoire est obligatoire. Il est facile d'installer un adaptateur pour masque de soudeur sur les lentilles de partie faciale Ultra Elite ou Advantage 4000.

No. pièce	Description
806432	Adaptateur de soudeur, partie faciale Ultra Elite
10077063	Adaptateur de soudeur, partie faciale Advantage 4000 à orifice unique

## Accessoires MSA de système à conduit d'air pour respirateurs PremAire Cadet d'évacuation

Les composantes suivantes sont utilisées dans le but de monter et d'assembler une réserve de plusieurs cylindres d'approvisionnement en air respirable, de sorte à alimenter en air respirable, par écoulement continu, un respirateur PremAire Cadet d'évacuation. L'ensemble des pièces comprend les cylindres (bouteilles fournies par l'utilisateur), lesquels représentent la source d'air en direction du régulateur raccordé au conduit d'air; les tés coupleurs et les tuyaux en «tire-bouchon» reliés entre eux pour former la réserve de bouteilles d'approvisionnement; un dispositif avertisseur sonore Audi-Larm qui retentit lorsque la pressurisation d'air dans la réserve de cylindres chute sous les 400 lb/po2 ; un régulateur de pression d'air à l'admission, à double manomètre, qui a pour rôle d'abaisser la haute pressurisation provenant des cylindres à une plage de pressurisation d'air requise à l'admission de 70 à 90 lb/po2 ; un collecteur qui permet aux utilisateurs de se brancher et de se débrancher rapidement de la réserve d'air haute pression des cylindres reliés entre eux (modèles à 2 ou 4 orifices de sortie disponibles avec des raccords Quick-Disconnect Foster ou Snap-Tite); un boyau homologué et des raccords certifiés.



Garniture d'étanchéité pour raccord exigée.  
Commencer au second filet et envelopper le filetage dans le sens des aiguilles d'une montre en faisant de 1 à 1 tour ½.

1\* Bouteille d'air - NON FOURNIE PAR MSA

- (A) Té d'alimentation en air - **N° pièce 68850** (voir p. 6)
- (B) Tuyau "tire-bouchon" d'écoulement d'air - **N° pièce 68851** (voir p. 6)
- (C) Dispositif avertisseur Audi-Larm - **N° pièce 85078** (voir p. 6)
- (D) Régulateur de pression des cylindres d'air - **N° pièce 68858** (voir p. 6)
- (E) Raccords de sortie d'air:
  - (E1) Douille femelle - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 8)  
Mamelon - W" x W" NPT-(obligatoire seulement sur une douille femelle) - **N° pièce 459867** (voir p. 8)
  - (E2) Collecteur à 2 orifices de sortie: (voir p. 6)  
Foster - **N° pièce 84416**  
Snap-Tite - **N° pièce 486053**
  - (E3) Collecteur à 4 orifices de sortie : (voir p. 6)  
Foster - **N° pièce 47370**  
Snap-Tite - **N° pièce 93931**
- (F) Fiche mâle avec douille femelle W" NPT - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 8)
- (G) Adaptateur Union - **N° pièce 69542** (voir p. 8)
- (H) Boyau d'alimentation en air MSA - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 4)
- (I) Douille femelle Quick-Disconnect à verrouillage - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 8)
- (J) Fiche mâle Quick-Disconnect à verrouillage - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 8)
- (K) Ensemble de douilles femelles - N° pièce varie en fonction du type (voir p. 8)

**Avis:** Cette feuille d'information ne renferme qu'une description générale du produit ci-inclus. Bien que les capacités de rendement et d'utilisation y soient décrites en détail, ce produit ne doit être utilisé que par un personnel dûment formé et qualifié, uniquement après avoir lu attentivement et compris toutes les instructions, étiquettes et autres informations complémentaires accompagnant ce produit, et après avoir pris connaissance de tous les avertissements, mises en gardes et précautions fournis afin de les respecter à la lettre. Ce produit ne doit être utilisé sous aucun prétexte par des personnes non qualifiées et sans formation adéquate. Seuls les documents d'information pertinents renferment les renseignements complets et détaillés relatifs à l'emploi et à l'entretien de ce produit.



ID 0103-12 (Can. Fr.) / Février 2008  
© MSA 2008 Imprimé au Canada

**Siège social corporatif**  
P.O. Box 426  
Pittsburgh PA 15230 USA  
Tél. : 1.412.967.3000  
www.MSAnet.com

**Centre du service à la clientèle aux États-Unis**  
Tél. : 1.800.MSA.2222  
Télé. : 1.800.967-0398

**MSA Canada**  
222-5535 Eglinton Avenue West  
Toronto ON M9C 5K5  
Tél. : 1.416.620.4225  
Télé. : 1.416.620.9697

**MSA Mexique**  
Tél. : 52-55 21 22 5770  
Télé. : 52-55 5359 4330

**MSA International**  
Tél. : 1.412.967.3354  
Télé. : 1.412.967.3451

### Bureaux et représentants à l'échelle mondiale:

Communiquez pour obtenir plus de renseignements:

**MSA**  
The Safety Company